

# Tell Them From Me student survey: Information and consent form for parents and carers

## ការស្ទង់មតិសិស្ស Tell Them From Me ៖

### ព័ត៌មាននិងក្រដាសទម្រង់បែបបទផ្តល់ការអនុញ្ញាតសម្រាប់មាតាបិតានិងអ្នកថែទាំ

ជម្រាបមកដល់មាតាបិតានិងអ្នកថែទាំ

នៅត្រីមាសនេះ សាលារៀនយើងនឹងចូលរួមក្នុងការស្ទង់មតិសិស្ស Tell Them From Me (ប្រាប់គេពីខ្ញុំ)។ ការស្ទង់មតិនេះនឹងផ្តល់ឲ្យយើងនូវមតិគ្រឿងបំផុសនៃ អំពីអ្វីៗដែលជាការយល់ឃើញរបស់សិស្សអំពីជីវិតជាសិស្សសាលារៀន របៀបដែលសិស្សចូលរួមជាមួយសាលារៀន និងវិធីផ្សេងៗដែលគ្រូបង្រៀនធ្វើទំនាក់ទំនងជាមួយសិស្ស។

ការស្ទង់មតិនេះត្រូវបានចាត់ចែងដោយ The Learning Bar ដែលជាក្រុមហ៊ុនស្រាវជ្រាវឯករាជ្យមួយ និងដែលមានជំនាញនៅក្នុងការស្ទង់មតិនៅតាមសាលារៀន។

ព្រមជាមួយនឹងការផ្តល់ឲ្យសាលារៀននូវមតិគ្រឿងបំផុសរបស់យើង ការស្ទង់មតិនេះមានគោលបំណងធំទូលាយមួយ។ វាផ្តល់ឲ្យ Department of Education តាមរយៈ Centre for Education Statistics and Evaluation នូវការយល់ដឹងអំពីសុខុមាលភាពនិងការចូលរួមរបស់សិស្ស ព្រមទាំងការអនុវត្តការបង្រៀនដ៏មានប្រសិទ្ធភាពសម្រាប់ការកែលម្អសាលារៀនជាបន្តទៅទៀត។ ការណ៍នេះត្រូវបានធ្វើឡើងតាមរយៈការប្រើទិន្នន័យដែលមិនប្រាប់ឲ្យដឹងនូវអត្តសញ្ញាណរបស់សិស្ស នៅទូទាំងរដ្ឋ NSW។

ការស្ទង់មតិនេះត្រូវបានលាក់ការសម្ងាត់ ហើយបុគ្គលិកសាលារៀននឹងមិនអាចស្គាល់ដឹងអត្តសញ្ញាណសិស្សណាមួយតាមរយៈចម្លើយរបស់ពួកគេបានឡើយ។

ដើម្បីធានាឱ្យបាននូវការលាក់ការសម្ងាត់ សិស្សដែលចូលរួមនឹងទទួលបានឈ្មោះប្រើប្រាស់ (username) និងពាក្យសម្ងាត់ពិសេស។ ព័ត៌មានត្រូវបានរាយការណ៍តែនៅពេលណាដែលមានសិស្សចាប់ពីប្រាំនាក់ឡើងទៅឆ្លើយសំណួរណាមួយប៉ុណ្ណោះ។ ព័ត៌មានទាំងអស់នឹងត្រូវបានចាត់ចែងដោយយោងទៅតាមច្បាប់ឯកជនភាពដែលពាក់ព័ន្ធ។ ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនរបស់សិស្សនឹងមិនត្រូវបានបញ្ចេញដោយក្រសួងទៅឲ្យបុគ្គលឬស្ថាប័នផ្សេងទៀតណាមួយ ក្រៅតែពីតម្រូវដោយច្បាប់នោះឡើយ។ សិស្សនីមួយៗនឹងមិនត្រូវបានស្គាល់អត្តសញ្ញាណនៅក្នុងការបោះផ្សាយណាមួយទេ។

ការស្ទង់មតិនេះត្រូវបានធ្វើតាមអនឡាញ ដោយត្រូវការពេល 15 ទៅ 30 នាទី ហើយនឹងធ្វើទៅនៅឯសាលារៀនក្នុងអំឡុងម៉ោងសិក្សា។ យើងនឹងទទួលបានរបាយការណ៍មួយអំពីលទ្ធផលនៃការស្ទង់មតិរបស់សាលារៀនយើងនៅពេលដ៏ខ្លីបន្ទាប់ពីសិស្សរបស់យើងបំពេញការស្ទង់មតិនេះរួចរាល់ហើយ។

ការចូលរួមនៅក្នុងការស្ទង់មតិនេះគឺជាការស្ម័គ្រចិត្ត។ បើសំណួរស្ទង់មតិណាមួយធ្វើឲ្យកូនលោកអ្នកមានអារម្មណ៍មិនសប្បាយចិត្ត កូនលោកអ្នកអាចរំលងសំណួរនេះបាន ឬអាចសម្រេចចិត្តបញ្ឈប់ការស្ទង់មតិនេះនៅពេលណាមួយក៏បានដែរ។

បើលោកអ្នកមិនចង់ឲ្យកូនលោកអ្នកចូលរួមនៅក្នុងការស្ទង់មតិនេះទេ សូមបំពេញក្រដាសទម្រង់បែបបទដែលភ្ជាប់ជាមួយនេះ ហើយប្រគល់វាទៅឲ្យសាលារៀនវិញ មិនឲ្យហួសពីថ្ងៃទី

ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការស្ទង់មតិនិងការស្រាវជ្រាវ មានជាភាសាអង់គ្លេសនៅឯ [education.nsw.gov.au/ttfm](http://education.nsw.gov.au/ttfm)

នាយកសាលារៀន

**Tell Them From Me Student Survey non-consent form**

**ក្រដាសទម្រង់បែបបទមិនផ្តល់ការអនុញ្ញាតសម្រាប់ការស្ទង់មតិសិស្ស Tell Them From Me**

បើលោកអ្នកមិនចង់ឲ្យកូនលោកអ្នកចូលរួមនៅក្នុងការស្ទង់មតិត្រឡប់របស់សិស្សនេះទេ សូមចុះហត្ថលេខាលើក្រដាសទម្រង់បែបបទនេះ ហើយប្រគល់វាទៅឲ្យសាលារៀនវិញ មិនឲ្យហួសពីថ្ងៃទី

ខ្ញុំមិនផ្តល់ការអនុញ្ញាតឲ្យកូនខ្ញុំចូលរួមនៅក្នុងការស្ទង់មតិសិស្ស ប្រាប់គេពីខ្ញុំឡើយ។

ឈ្មោះសិស្សទី 1

ថ្នាក់រៀនរបស់សិស្សទី 1

.....

.....

ឈ្មោះសិស្សទី 2

ថ្នាក់រៀនរបស់សិស្សទី 2

.....

.....

ឈ្មោះសិស្សទី 3

ថ្នាក់រៀនរបស់សិស្សទី 3

.....

.....

ឈ្មោះសិស្សទី 4

ថ្នាក់រៀនរបស់សិស្សទី 4

.....

.....

ឈ្មោះមាតាឬបិតា ឬអ្នកថែទាំ

.....

ហត្ថលេខារបស់មាតាឬបិតា ឬអ្នកថែទាំ

.....

ថ្ងៃទី

.....